



شرکت
انتشارات
فنی ایران

کتاب‌های
نردبان

لطفاً بغلم نکنید!

نردبان قرمز - مهارت‌های زندگی ۵۸۰ | کد کتاب ۱۶۲۴

نویسنده کری فینیشن Carrie Finison

تصویرگر دنیل وایزمن Daniel Weiseman

مترجم امیر حسین میرزائیان

مدیر هنری کیانوش غریب‌پور

طراح جلد نفیسه خواستار

طراحی گرافیک آتلیه گرافیک نردبان

چاپ اول ۱۴۰۱، ۲۰۰۰ نسخه | چاپ اندیشه برتر



حقوق چاپ و نشر این اثر متعلق به شرکت انتشارات فنی ایران است.



میرعماد، شماره ۲۴، تهران ۱۵۸۷۷۳۶۵۱۱

۸۸۵۰۵۰۵۵

entesharat.com

info@entesharat.com

nardebanbooks

@nardebanbooks



کاغذ این کتاب از
جنگل‌های صنعتی
مدیریت‌شده
تهیه شده است.

سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

یادداشت

یادداشت

موضوع

موضوع

سرشناسه

رده‌بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی

فینیشن، کری

Finison, Carrie

لطفاً بغلم نکنید! / نویسنده کری فینیشن:

تصویرگر دنیل وایزمن: مترجم امیرحسین میرزائیان.

تهران: شرکت انتشارات فنی ایران، کتاب‌های نردبان، ۱۴۰۰

۲۴ ص: مصور (رنگی).

978-600-477-796-4

عنوان اصلی: Don't Hug Doug: (He Doesn't Like It), c2021.

گروه سنی: ب.

کودکان -- راهنمای مهارت‌های زندگی -- داستان

بغل کردن -- داستان

میرزائیان، امیرحسین، ۱۳۶۴ - مترجم

۱۳۳۱/۵-۳۰د

۸۷۱۵۱۱۴



اگر دلت می‌خواهد، این
کفشدوزک را بغل کن!
(مطمئنی می‌خواهی
حشره بغل کنی؟)

اگر دلت می‌خواهد، این
گره‌ی ملوس را بغل کن!
(وای که چه خوب است!)



اگر دلت می‌خواهد، این حلزون
بی‌صدف را هم بغل کن.
(وای که چه چن‌دش‌آور بود!)

ولی این پسرک را بغل نکن.
اسم او سام است و از این‌که
بغلش کنی، خوشش نمی‌آید.

لطفاً
بغلم نکنید!



ولی نباید سام را بغل کنی.
او خوشش نمی‌آید کسی بغلش کند.

«شوخی ندارم،
بغلم نکنید!»



البته نگران نباش، سام دوستت دارد.
او دوست ندارد بغلش کنی، همین.

